



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 March 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Шестнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору

Мальдивские Острова

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора***

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Ответы Мальдивских Островов на рекомендации, опубликованные в докладе Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/7)

Мальдивские Острова хотели бы отметить, что приводимые ниже ответы на полученные рекомендации подлежат утверждению в рамках обычных действующих в стране демократических процедур, в частности процедуры одобрения парламентом.

100.1 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.2 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.3 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.4 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.5 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова принимают рекомендацию подписать/ратифицировать Факультативный протокол к МПЭСКП и МКПТМ. Они принимают рекомендацию ратифицировать КНИ и уже подписали данную Конвенцию. Они принимают рекомендацию подписать/ратифицировать КПИ. Они не принимают рекомендацию подписать/ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГПП.

100.6 Мальдивские Острова отклоняют эту рекомендацию.

Несмотря на это, Мальдивские Острова привержены сохранению моратория на смертную казнь, что подтверждается их последним голосованием на Генеральной Ассамблее ООН.

100.7 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.8 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.9 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова принимают рекомендацию подписать/ратифицировать МКПТМ. Вместе с тем Мальдивские Острова сохраняют за собой право представлять оговорки к некоторым статьям, в том числе к статьям, касающимся свободы религии, согласно Конституции страны.

100.10 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова принимают рекомендацию ратифицировать основные конвенции МОТ. Мальдивские Острова в настоящее время не могут согласиться подписать/ратифицировать Конвенцию о беженцах 1951 года и Протокол 1967 года из-за ограничений финансового и технического характера.

100.11 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова принимают рекомендацию ратифицировать Римский статут МУС. Мальдивские Острова в настоящее время не могут согласиться подписать/ратифицировать Конвенцию о беженцах 1951 года и Протокол 1967 года из-за ограничений финансового и технического характера.

100.12 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.13 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.14 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Несмотря на это, Мальдивские Острова действительно обязуются, в соответствии с рекомендацией 100.91, начать информационно-просветительскую деятельность и общественное обсуждение по вопросу о свободе религии и религиозной терпимости.

100.15 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова не могут принять рекомендацию пересмотреть и снять оговорку в отношении статьи 18 МПГПП. Мальдивские Острова не могут принять рекомендацию пересмотреть и снять оговорку в отношении статьи 14 КПР. Что касается статьи 21 КПР, то Мальдивские Острова согласны начать консультации с соответствующими национальными властями и другими исламскими странами, которые не поддерживают оговорку в отношении этой статьи, с тем чтобы представить заявление о толковании с указанием на то, что в стране практикуются альтернативные формы попечения ("кафала" по исламскому шариату). Такое заявление, в случае его принятия, позволит Мальдивским Островам снять свою оговорку к статье 21. Кроме того, Мальдивские Острова соглашаются снять оговорку к пунктам 1 а), 1 b), 1 e), 1 g), 1 h) и 2 статьи 16 КЛДЖ.

100.16 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова принимают рекомендацию продолжать сотрудничать с правозащитными механизмами. Позиция Мальдивских Островов в отношении рекомендации пересмотреть свои оговорки по МПГПП, КЛДЖ и КПР изложена в связи с пунктом 100.15.

100.17 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Позиция Мальдивских Островов в отношении рекомендации пересмотреть свои оговорки по МПГПП, КЛДЖ и КПР изложена в связи с пунктом 100.15.

100.18 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.19 Мальдивские Острова принимают к сведению эту рекомендацию.

Мальдивские Острова не могут принять рекомендацию пересмотреть и снять оговорку в отношении статьи 18 МПГПП. Мальдивские Острова не могут принять рекомендацию пересмотреть и снять оговорку в отношении статьи 14 КПР. Что касается статьи 21 КПР, то Мальдивские Острова согласны начать консультации с соответствующими национальными властями и другими исламскими странами, которые не поддерживают оговорку в отношении этой статьи, с тем чтобы представить заявление о толковании с указанием на то, что в стране практикуются альтернативные формы попечения ("кафала" по исламскому шариату). Такое заявление, в случае его принятия, позволит Мальдивским Островам снять свою оговорку к статье 21.

100.20 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

См. информацию по пункту 100.15.

100.21 Мальдивские Острова принимают к сведению эту рекомендацию.

Позиция Мальдивских Островов в отношении рекомендации пересмотреть свои оговорки по МПГПП, КЛДЖ и КПр изложена в связи с пунктом 100.15.

100.22 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.23 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.24 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.25 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.26 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.27 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.28 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.29 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.30 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.31 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.32 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

Комиссия по правам человека Мальдивских Островов (КПЧМ) является полностью независимым органом. Приведение КПЧМ в полное соответствие с Парижскими принципами потребует внесения поправки в соответствующее законодательство, с тем чтобы в состав Комиссии могли входить лица помимо мусульман-суннитов.

100.33 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.34 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.35 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.36 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.37 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.38 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Мальдивские Острова считают, что права человека и основные свободы являются универсальными ценностями и не подпадают под действие местных традиций, обычаев и нравов.

100.39 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.40 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.41 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.42 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.43 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.44 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.45 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.46 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.47 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.48 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

Конституция Мальдивских Островов предоставляет равные права и возможности всем своим гражданам, в том числе в отношении доступа к здравоохранению, образованию, жилью, выбора профессии и т.д. Вместе с тем по шариатскому праву дети не состоящих в браке родителей не могут претендовать на наследство по линии отца, если это прямо не предусмотрено в завещании.

100.49 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.50 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.51 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.52 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.53 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.54 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.55 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Новый проект Уголовного кодекса, находящийся в настоящее время на рассмотрении Народного меджлиса, является первым в своем роде, будучи призван объединить законы шариата с международным правом прав человека и передовой практикой в этой области. Тем не менее проект нового Уголовного кодекса включает положения о телесных наказаниях.

100.56 Мальдивские Острова принимают к сведению эту рекомендацию.

Мальдивские Острова привержены сохранению моратория на смертную казнь, что подтверждается их последним голосованием на Генеральной Ассамблее ООН.

100.57 Мальдивские Острова принимают к сведению эту рекомендацию.

См. информацию по пункту 100.56.

100.58 Мальдивские Острова согласны начать широкие консультации по этому вопросу.

Мальдивские Острова согласны провести консультации с соответствующими национальными и международными органами, с тем чтобы оценить, насколько применение телесных наказаний, в том виде, в каком оно практикуется в настоящее время в стране, совместимо с международными обязательствами Мальдивских Островов по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), а также способна ли получившая независимость судебная система страны выносить такие наказания в полном соответствии с Конституцией Мальдивских Островов и международным правом прав человека, в частности с положениями, касающимися недопущения дискриминации по признаку пола.

100.59 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.60 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова готовы принять разнообразные меры в целях искоренения насилия в отношении женщин. Относительно статьи 16 КЛДЖ см. информацию по пункту 100.15.

- 100.61 Мальдивские Острова частично принимают эту рекомендацию. См. информацию по пункту 100.60.
- 100.62 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.63 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.64 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.65 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.66 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.67 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.68 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.69 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.70 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.71 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.72 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.73 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.74 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.75 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.76 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.76 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.77 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.78 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.79 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.80 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.81 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.82 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.83 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.84 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.85 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.86 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.87 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
- 100.88 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Мальдивские Острова действительно обязуются, в соответствии с рекомендацией в пункте 100.91, начать информационно-просветительскую деятельность и общественное обсуждение по вопросу о свободе религии и религиозной терпимости.

- 100.89 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Мальдивские Острова действительно обязуются, в соответствии с рекомендацией в пункте 100.91, начать информационно-просветительскую деятельность и общественное обсуждение по вопросу о свободе религии и религиозной терпимости.

100.90 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Мальдивские Острова действительно обязуются, в соответствии с рекомендацией в пункте 100.91, начать информационно-просветительскую деятельность и общественное обсуждение по вопросу о свободе религии и религиозной терпимости.

100.91 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

Мальдивские Острова обязуются начать на национальном уровне информационно-просветительскую деятельность и открытое общественное обсуждение по религиозным вопросам. Кроме того, учитывая то, что представления о правах человека и религии в стране в значительной степени зависят от соответствующих международных обсуждений и норм, Мальдивские Острова запрашивают международную поддержку для проведения в 2012 году крупной международной конференции по современной шариатской судебной практике и правам человека.

100.92 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Мальдивские Острова действительно обязуются, в соответствии с рекомендацией в пункте 100.91, начать информационно-просветительскую деятельность и общественное обсуждение по вопросу о свободе религии и религиозной терпимости.

100.93 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.94 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Несмотря на это, важно отметить, что немусульмане могут свободно исповедовать свою религию частным образом.

100.95 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Просьба обратиться к приведенному выше разъяснению в отношении рекомендаций в пунктах 100.90 и 100.91.

100.96 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Просьба обратиться к приведенному выше разъяснению в отношении рекомендаций в пунктах 100.90 и 100.91.

100.97 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Просьба обратиться к приведенному выше разъяснению в отношении рекомендаций в пунктах 100.90 и 100.91.

100.98 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Просьба обратиться к приведенному выше разъяснению в отношении рекомендаций в пунктах 100.90 и 100.91.

100.99 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

Просьба обратиться к приведенному выше разъяснению в отношении рекомендаций в пунктах 100.90 и 100.91.

100.100 Мальдивские Острова принимают к сведению эту рекомендацию.

Богохульство в настоящее время не является уголовно наказуемым деянием на Мальдивских Островах. Отступничество не является уголовно наказуемым согласно существующему закону, но подпадает под действие некодифицированного шариатского права.

100.101 Мальдивские Острова не могут принять эту рекомендацию.

100.102 Мальдивские Острова принимают к сведению эту рекомендацию. См. информацию по пункту 100.100.

100.103 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.104 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.105 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.106 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.107 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.108 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.109 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.110 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.111 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.112 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.113 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.114 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.115 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.116 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.117 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.118 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.119 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.120 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.121 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.122 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.123 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.124 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.125 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.

100.126 Мальдивские Острова принимают эту рекомендацию.
